



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 100,
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6
Bid Fax: (204) 983-0338

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of the
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -
Western Region
Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6

Title - Sujet Grass Cutting and Landscaping		
Solicitation No. - N° de l'invitation W4M00-15C581/A		Date 2015-11-30
Client Reference No. - N° de référence du client W4M00-15C581		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier WPG-4-37332 (201)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$WPG-201-9642		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2015-10-29
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-12-09		Time Zone Fuseau horaire Central Standard Time CST
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Loxton, Ashley		Buyer Id - Id de l'acheteur wpg201
Telephone No. - N° de téléphone (204) 510-9537 ()		FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

N° de l'invitation - Sollicitation No.

W4M00-15C581/A

N° de réf. du client - Client Ref. No.

W4M00-15C581

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

WPG-4-37332

Id de l'acheteur - Buyer ID

WPG201

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Cette modification No. 001 est pour répondre aux questions la soumission No W4M00-15C581/A comme suit :

PARTIE A : QUESTIONS ET RÉPONSES

Q1. Où se trouvent les sections « sud » et « nord »? Je n'arrive pas à délimiter la section 60A nord. Les limites des cartes ou des routes sont claires.

R1. La limite sud est située à proximité de Grant et Kenaston. La limite nord est située au nord de Ness entre Whytewold et la promenade Airforce.

Q2. À combien s'élevait l'offre qui a remporté le dernier contrat?

R2. Le nouveau besoin n'est pas le même que celui de l'offre à commandes actuelle (W4M00-12C281) qui est évaluée à 200 000 \$ sur une période de trois ans.

Q3. L'ancien fournisseur fait-il une nouvelle offre à votre connaissance? Avez-vous reçu d'autres offres à ce jour?

R3. Cette information n'est pas disponible.

Q4. Avez-vous besoin d'une offre pour tous les services (coupe, contrôle des mauvaises herbes, travail paysager) ou est-ce que vous acceptez des offres sur certaines parties des travaux (tonte du gazon seulement)? En outre, faut-il que je fasse une offre pour les huit propriétés ou est-ce que je peux en faire une pour certaines d'entre elles?

R4. Oui, les offres doivent viser tous les emplacements et tous les services.

Q5. Expliquer l'exigence de sécurité?

R5. Pour se voir accorder l'offre à commandes, l'offrant doit détenir une attestation de vérification d'organisation désignée (VOD) valide et les membres de son personnel doivent détenir une cote de fiabilité valide de la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC). Pour plus de renseignements, voir Partie 1, article 1.4, partie 6, article 6.1, et partie 7, article 7.2.1. Si une entreprise a besoin d'un parrainage, veuillez contacter le responsable de l'offre à commandes.

D1. Dessins 2117, avenue Ness

D2. Dessins 17e Escadre – Secteur sud.

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.



DND Contracts **Kapyong PMQ Grass Cutting Areas**

Drawn By/Editor: Patricia Buhler	Design Officer/Manager: S. Houlind	Coordinate System: NAD 1983 UTM Zone 14N	
Checked/Verifier: Suzanne Houlind	Project Location: WCE Drafting	Projection: Transverse Mercator	
Subject: sjet: W116 Grass Cutting	OFFM/DS/FC: Capt Kavanagh	Datum: North American 1983	
Date: 14/05/2015	Ortho: Mls Conservation 2011	False Easting: 500,000.0000	
		False Northing: 0.0000	
		Central Meridian: -99.0000	
		Scale Factor: 0.9998	
		Latitude Of Origin: 0.0000	
		Units: Meter	
No	DATE	REVISION	APPR.

Path: G:\GIS\IMANITOBA\KAPYONG\Projects\2012\2012_W116_Cont_GrassCut.mxd

17 Wing Grass Cutting Areas May 2015 Tim Hortons Area

- Legend**
- Fence
 - Sidewalk
 - Grass Cutting Area
 - Recreational Area
 - Building
 - ROADS & PARKING**
 - Accessway
 - Parking Lot
 - Road
 - DND Property Line

Tim Hortons Area
TOTAL GRASS CUTTING AREA =
5314.06 (m2)
0.53 Ha
1.313 Acres

1.313 Acres
in total



Author: Suburp	Graphic Manager: E. Inland	Map Information: Coordinated System: NAD 1983 UTM Zone 18N	
Checked/Valid: S. S. H. H.	CFM2015 C. Cap (M. H. H.)	Project: 17 Wing Grass Cutting Areas	
Project Date: 1707 Grass Cutting Areas	Project Location: 1707 Wing	File Size: 900,000,000	
Doc No: 130052015	Name: 2015_1707_GrassCutting.mxd	Central Meridian: 98.0000	
		Latitude of Origin: 0.0000	
		Units: Meters	
		Scale: 1:50,000	
		Projection: UTM	
		Zone: 18N	
		Datum: NAD 1983	
		Ellipsoid: GRS 1980	
		Prime Meridian: Greenwich	
		Authority: EPSG:31418	

